



# Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

## VIDEO!



[youtube.com/kinderkraftofficial](https://youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft.com](https://kinderkraft.com)

# 4SMART

CZ DIDAKTICKÁ DEČKA

DE LERNSPIELMATTE

EN EDUCATIONAL MAT

ES MANTA DE ACTIVIDADES

FR MAT ÉDUCATIF

HU JÁTSZÓSZÖNYEG

IT TAPPETO GIOCO

NL SPEELMAT VOOR EDUCATIEVE DOELEINDEN

PL MATA EDUKACYJNA

PT TAPETE EDUCATIVO

RO OVORAŞ EDUCAŢIONAL

RU РАЗВИВАЮЩИЙ КОВРИК

SK INTERATÍVNA PODLOŽKA

CZ NÁVOD K OBSLUZE

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EN USER MANUAL

ES MANUAL DE USO

FR GUIDE D'UTILISATION

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

IT ISTRUZIONI PER UTENTE

NL HANDLEIDING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO MANUAL DE UTILIZARE

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SK NÁVOD NA POUŽITÍ

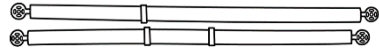


<b>CZ.....</b>	<b>7</b>
<b>DE.....</b>	<b>9</b>
<b>EN.....</b>	<b>12</b>
<b>ES.....</b>	<b>15</b>
<b>FR.....</b>	<b>18</b>
<b>HU.....</b>	<b>21</b>
<b>IT.....</b>	<b>23</b>
<b>NL.....</b>	<b>26</b>
<b>PL.....</b>	<b>29</b>
<b>PT.....</b>	<b>32</b>
<b>RO.....</b>	<b>34</b>
<b>RU.....</b>	<b>36</b>
<b>SK.....</b>	<b>39</b>

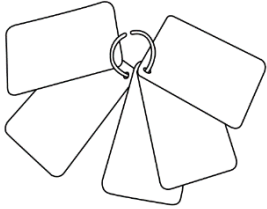




1.



2.



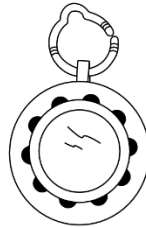
3.



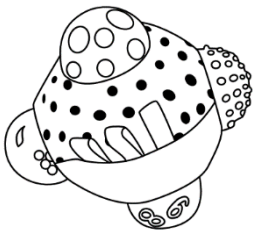
4.



5.



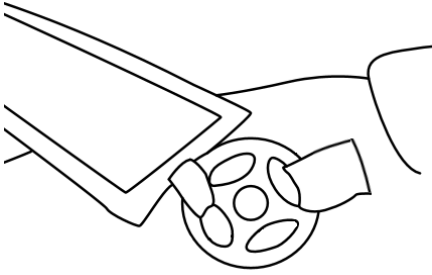
6.



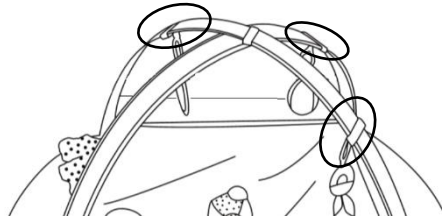
7.



8.



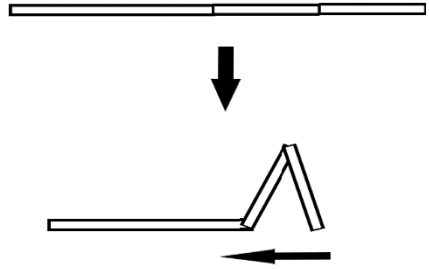
A



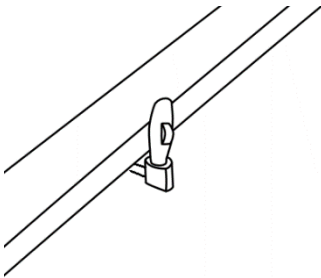
B



C



D



E

**Vážený zákazníku!**

Děkujeme Vám za nákup výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme s myslí o Vašem dítěti - vždy dbáme o bezpečnost a kvalitu, zajišťujíc tím komfort nejlepšího výběru.

# DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE NÁVOD K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ.

## POZNÁMKY OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ UPOZORNĚNÍ!:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Tento výrobek nenahradí postýlku nebo postel. Pokud dítě potřebuje spánek, mělo by být umístěno do vhodné dětské postýlky nebo postele.
- Vzdělávací podložka je určena pouze pro domácí použití, na podlaze bytu nebo na trávě.
- Před položením podložky na plochém povrchu jej vyčistěte, aby se na něm nenacházely ostré a drobné předměty, které by mohly poškodit výrobek a zranit nebo být polknuty dítětem.
- Umístění vzdělávací podložky na vyvýšení, např. na stole, představuje nebezpečí.
- Abyste se vyhnuli zranění při skládání a rozbalování výrobku, ujistěte se, že se v okolí nenachází děti.
- Nepřesouvejte ani nezvedejte výrobek s dítětem uvnitř.
- Nikdy nepoužívejte oblouk s hračkami jako rukojeť pro přenášení výrobku.
- Dávejte pozor na riziko otevřeného ohně a dalších zdrojů tepla, jako jsou elektrické sporáky, plynové sporáky atd. v blízkosti výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé jeho prvky poškozené nebo chybějí.
- Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly, než doporučené výrobcem.
- Před použitím vzdělávací podložky odstraňte všechny fólie, kartony a jiné druhy zabezpečení výrobku.
- Před použitím by měla dospělá osoba zkontrolovat správnost sestavení a technický stav výrobku. V případě poškození přestaňte používat a obraťte se na výrobce.

### Popis výrobku

Poř. č.	Popis položky	Množství
1	Základna vzdělávací podložky	1
2	Oblouk zakončený na obou stranách montážním hákem	2
3	Karty (včetně zrcátka)	13
4	Závěsný míč - chrastítko	1
5	Šustící závěsná hračka	1

6	Závěsné zrcátko	1
7	Senzorický míč	1
8	Plyšová hračka připevněná k základně podložky	1

## Skládání podložky

1. Otevřete obal a zkontrolujte, zda se v krabici nachází všechny díly a zda nejsou poškozeny.
2. Rozložte základnu vzdělávací podložky (1) na plochem povrchu.

**POZOR! Nikdy neumísťujte vzdělávací podložku na vyvýšení, např. na stole, představuje to nebezpečí.**

3. Spojte oblouky (2) se základnou vzdělávací podložky (1) pomocí montážních háků. Chcete-li to provést, připojte montážní háčky ke čtyřem smyčkám nacházejícím se ve spodní části základny vzdělávací podložky (obr. A).
4. Zavěste háčky společně s: závěsným míček - chrastítkem (4), šustící hračkou (5) a závěsným zrcátkem (6) na plastových prvcích na obloucích (2) (obr. B). Vznikne konstrukce zobrazená na obr. C. Sensorický míč (7) lze použít ke hraní na podložce.
5. Chcete-li postavit stěnu na karty ve svislé poloze, přesuňte konec stěny směrem ke středu vzdělávací podložky, podle obrázku D. Pro zpevnění konstrukce protáhněte zabezpečení smyčkou nacházející se ve spodní části základny podložky (obr.E). Sundejte karty (3) z plastové spojky. Vložte karty (3) do průhledných kapes.








## Demontáž

1. Odstraňte všechny hračky z oblouku (2) a vyjměte karty (3) z kapes. Seberte všechny karty a spojte je pomocí plastové spojky.
2. Odpojte zabezpečení stěny na karty od základny vzdělávací podložky (1).
3. Složte oblouky (2) odpojením montážních háků od základny vzdělávací podložky (1).
4. Složte základnu vzdělávací podložky (1) a schovejte všechny díly do krabice.

## Údržba a čištění

Základnu vzdělávací podložky lze prát v ruce.

Ostatní předměty neperte, čistěte vlhkým hadříkem.

	Neperte. Výrobek lze jemně opláchnout vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.		Ruční mytí.
	Nebělit		Nesušit v bubnové sušičce
	Sušit přirozeně, na šňůře nebo věšáku		Nežehlit
	Nečistit chemicky		

Neskládejte, ani neskladujte výrobek pokud je mokrá a nikdy jej neskladujte ve vlhkém prostředí, jelikož to může vést ke vzniku plísní.

## Skladování

Složený výrobek skladujte mimo dosah dětí.



## Záruka

- A. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
- B. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.
- Všechna práva k tomuto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo zčásti bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může vést k důsledkům právního charakteru.

DE

### Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für den Kauf des Kinderkraft-Produkts.

Wir kreieren mit Blick auf Ihr Kind - wir legen stets Wert auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

# WICHTIG! BEHALTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH.

## HINWEISE ZU SICHERHEIT UND VORSICHTSMASSNAHMEN

### ACHTUNG!:

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder ein Bett. Wenn Ihr Baby Schlaf braucht, sollte es in ein geeignetes Kinderbett oder Bett gestellt werden.
- Die Activity-Decke ist nur für den Heimgebrauch bestimmt, auf dem Boden einer Wohnung oder auf Gras.
- Bevor Sie die Decke auf eine ebene Fläche legen, reinigen Sie sie so, dass keine scharfen und kleinen Gegenstände vorhanden sind, die das Produkt beschädigen und das Kind verletzen oder vom Kind aufnehmen könnten.
- Das Platzieren der Activity-Decke auf einem Podest, beispielsweise auf einem Tisch, ist gefährlich.
- Um Verletzungen beim Ein- und Ausklappen des Produkts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich keine Kinder in der Nähe befinden.
- Bewegen oder heben Sie das Produkt nicht mit dem Baby im Inneren.
- Verwenden Sie die Spielzeugstange niemals als Griff zum Tragen des Produkts.
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasherden usw. in der Nähe des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie kein anderes Zubehör oder Ersatzteile als die vom Hersteller

empfohlenen.

- Entfernen Sie vor der Verwendung der Activity-Decke alle Folien, Pappen und sonstigen Schutzmaßnahmen vom Produkt.
- Vor dem Gebrauch sollte ein Erwachsener die Richtigkeit der Montage und den technischen Zustand des Produkts überprüfen. Im Falle einer Beschädigung die Verwendung einstellen und den Hersteller kontaktieren.

### Beschreibung des Produkts

lf. Nr	Beschreibung des Elementes	Menge
1	Die Basis der Activity-Decke	1
2	Die Stange auf beiden Seiten mit einem Montagehaken geendet	2
3	Karten (einschließlich Spiegel)	13
4	Hängender Ball - Rassel	1
5	Ein raschelndes hängendes Spielzeug	1
6	Hängender Spiegel	1
7	Sensorischer Ball	1
8	Weiches Spielzeug, das an der Basis der Activity-Decke befestigt ist	1

### Das Zusammenfalten der Activity-Decke

1. Öffnen Sie die Verpackung und prüfen Sie, ob sich alle Elemente im Karton befinden und nicht beschädigt sind.
2. Falten Sie die Basis der Activity-Decke (B) auf einer ebenen Fläche auf.

**WARNUNG! Stellen Sie die Activity-Decke niemals auf ein Podest, z. B. auf einen Tisch, da dies gefährlich ist.**

3. Verbinden Sie Stangen (2) mit der Basis der Activity-Decke (1) mit Hilfe von Montagehaken. Befestigen Sie dazu die Montagehaken an den vier Schlaufen an der Unterseite der Basis der Activity-Decke (Abb. A).
4. Hängen Sie die Haken zusammen mit: dem hängenden Ball - Rassel (4) dem raschelnden Spielzeug (5) und mit dem hängenden Spiegel (6) an Kunststoffelementen an den Stangen (2) (Abb. B). Die in Abb. C gezeigte Konstruktion wird erstellt. Der sensorische Ball (7) kann zum Spielen auf der Activity-Decke verwendet werden.
5. Um die Wand für Karten in vertikaler Position zu platzieren, schieben Sie die Endkante der Wand in Richtung der Mitte der Activity-Decke, folgen Sie Abbildung D. Um die Konstruktion zu versteifen, führen Sie die Sicherungsvorrichtung durch die Schlaufe am Boden der Basis der Activity-Decke (Abb. E). Entfernen Sie die Karten (3) aus dem Kunststoffstecker. Schieben Sie die Karten (3) in die transparenten Taschen.

### Demontage

1. Entfernen Sie alle Spielzeuge aus den Stangen (2) und entfernen Sie die Karten (3) aus den Taschen. Sammeln Sie alle Karten und verbinden Sie sie mit dem Kunststoffstecker.
2. Hangen Sie Sicherungsvorrichtung der Wand für Karten von der Basis der Activity-Decke (1) ab.
3. Falten Sie die Stangen (2) zusammen, indem Sie die Montagehaken von der Basis der








Activity-Decke (1) lösen.

- Falten Sie die Basis der Activity-Decke zusammen und legen Sie alle Elemente in den Karton.

## Wartung und Reinigung

Die Basis der Activity-Decke ist Hand gewaschen werden.

Die restlichen Elemente nicht waschen, sondern mit einem feuchten Tuch reinigen.

	Nicht waschen. Das Produkt kann vorsichtig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.		Handwäsche.
	Nicht bleichen		Nicht im Trockner trocknen
	Natürliches Trocknen an einer Wäscheleine oder Kleiderbügel		Nicht bügeln
	Chemisch nicht reinigen		

Falten oder lagern Sie das Produkt nicht im nassen Zustand und niemals unter feuchten Bedingungen, da dies zur Schimmelbildung führen kann.

## Lagerung

Lagern Sie das zusammengesetzte Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Garantie

- Für alle Kinderkraft-Produkte gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantie-Schutzfrist beginnt mit dem Tag, an dem das Produkt an den Käufer geliefert wird.
- Die Garantie gilt für Produkte, die in folgenden Ländern verkauft werden: Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
- In Ländern, die oben nicht erwähnt wurden, werden die Garantiebedingungen vom Verkäufer festgelegt.
- Die Garantie kann auf 120 Monate (10 Jahre) verlängert werden. Der vollständige Text der Bedingungen und das Registrierungsformular für die Garantieverlängerung sind auf der Website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.
- Die Garantie gilt nur im Land des Kaufs.
- Reklamationen sollten durch Ausfüllen des auf der Website [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM) verfügbaren Formulars eingereicht werden.
- Die Garantie gilt nicht für:
  - Ansprüche für die technischen Parameter des Produkts, sofern diese mit den vom Hersteller in der Bedienungsanleitung oder in anderen normativen Dokumenten angegebenen übereinstimmen;
  - Schäden am Produkt durch unsachgemäße Wartung oder Verwendung ungeeigneter chemischer Mittel;
  - Farbveränderungen (Entfärbungen), wenn das Produkt, entgegen den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, starkem Sonnenlicht ausgesetzt wird;
  - Zerreißen, Scherstellen, Risse im Stoff / Kunststoff infolge des Verschuldens des Kunden;

- e. Verschlechterung der Qualität des Produkts aufgrund der normalen Abnutzungsprozesses und der natürlichen Abnutzung von Verbrauchsmaterialien;
  - f. Produkte, die entgegen ihrem Verwendungszweck verwendet wurden;
- H. Die Garantiezeit für am Gerät angebrachtes Zubehör beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum, ausgenommen mechanisch Schäden.
- I. Diese Garantiebedingungen ergänzen die Rechte des Kunden gegenüber 4KRAFT sp. z o. o. Die Garantie schließt die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung für Mängel am verkauften Artikel nicht aus, schränkt sie nicht ein oder setzt sie nicht aus.
- J. Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist auf der Website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

Alle Rechte an diesem Text liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, einschließlich: Verwendung, Kopieren, Vervielfältigen, Weitergeben - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann Konsequenzen der rechtlichen Natur haben.

**EN**

**Dear customer!**

Thank you for purchasing the Kinderkraft product.

We create with your children in mind - we take utmost care to ensure the safety and quality so that you can enjoy the comfort of the best possible choice.

# **IMPORTANT! READ THE INSTRUCTION CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.**

## **SAFETY PRECAUTIONS**

### **WARNINGS:**

- A child should never be left unattended.
- This product will not replace a cot or bed. If your child needs sleep, it should be placed in a suitable cot or bed.
- The playmat is designed to be used at home, on the floor or grass.
- Before laying the playmat on a flat surface, clean the surface so that there are no sharp or small objects that could damage the product and injure or be swallowed by your child.
- Placing the playmat on a platform, e.g. a table, can be dangerous.
- To avoid injury when folding and unfolding the product, make sure that children are not in its vicinity.
- Do not move or lift the product with your child inside.
- Never use the overhead toy bar as a carrying handle.

- Be aware of the risk of an open fire and other sources of heat such as electric cookers, gas cookers placed in the vicinity of the product.
- Do not use the product if any parts are damaged or missing.
- Do not use accessories or spare parts other than those recommended by the manufacturer.
- Before using the playmat, remove all foils, cartons and other types of product protection material.
- Before using the playmat, an adult should verify the correct installation and technical condition of the product. In case of damage, stop using the product and contact the manufacturer.

### Product description

No.	Product part description	Quantity
1	Playmat base	1
2	Overhead toy bar with two mounting wheels (one on each side)	2
3	Cards (with mirror)	13
4	Hanging ball - rattle	1
5	Hanging, rustling toy	1
6	Hanging mirror	1
7	Therapy ball	1
8	Soft toy attached to the base of the playmat	1

### Assembly of the playmat

1. Open the package and check that all elements are in the box and are not damaged.
2. Spread the base of the playmat (B) on a flat surface.

#### **CAUTION! Never place the playmat on a raised surface, e.g. a table, as this can be dangerous.**

3. Connect the bars (2) to the base of the playmat (1) with the mounting hooks. To do so, attach the mounting hooks to the four loops on the underside of the base of the playmat (fig. A).
4. Hang the hooks and attach to them a hanging rattle ball (4) a rustling toy (5) and a hanging mirror (6) on the plastic parts on the bars (2) (picture B). The structure assembled should look like the one shown in Fig. C. The therapy ball (7) can be used to play on the playmat.
5. To set the wall in an upright position, move the end edge of the wall towards the centre of the playmat as shown in figure D. To secure the construction put the safety device through the loop at the bottom of the base of the playmat (fig.E). Remove the cards (3) from the plastic connector. Slide the cards (3) into the transparent pockets.

### Disassembly








1. Remove all the toys from the bars (2) and the cards (3) from the pockets. Gather all the cards and connect them with a plastic connector.
2. Unclip the card protection from the base of the playmat (1).

3. Fold the bars (2) by detaching the mounting hooks from the base of the playmat (1).
4. Fold the base of the playmat (1) and put all the components in the box.

### Maintenance and cleaning

The base of the playmat can be hand washed.

Do not wash the rest of the parts in the washing machine. Instead, clean them with a damp cloth.

	Do not wash. The product can be cleaned gently with a damp cloth and a mild detergent.		Handwash.
	Do not bleach.		Do not tumble-dry.
	Air dry, on a rope or clothes horse		Do not iron.
	Do not dry-clean.		

Do not fold or store the product when wet and never store it in damp conditions, as this can lead to the formation of mold.

### Storage

Keep the folded product out of the reach of children.

### Warranty

- A. All Kinderkraft products have a 24-month warranty. The warranty period starts on the day the product is delivered to the Customer.
- B. The warranty applies to Products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, Great Britain, Italy.
- C. In countries not listed above, the terms of the warranty are determined by the Seller.
- D. It is possible to extend the warranty to 120 months (10 years). The full text of the conditions and the registration form of the warranty extension are available at [www.KINDERKRAFT.COM](http://www.KINDERKRAFT.COM)
- E. The warranty is valid only in the country of purchase.
- F. Complaints must be submitted by completing the form available at [www.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://www.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. The warranty does not cover:
  - a. claims for technical parameters of the Product, provided that they are in accordance with the manufacturer's operating instructions or other normative documents;
  - b. damage to the Product caused by improper maintenance or use of inappropriate chemicals;
  - c. colour changes (discolouration) when the Product is exposed to strong sunlight, contrary to the instructions in the manual;
  - d. tears, abrasions, cracks in fabric/plastic caused by the Customer;
  - e. deterioration of the Product due to normal wear and tear and natural wear and tear of consumables;
  - f. Products that have been misused;
- H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, excluding mechanical damage.

- I. These warranty terms and conditions are supplementary to the Customer's rights to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under the provisions of the warranty for defects in the sold item.
- J. The full text of the Warranty Terms and Conditions is available at [www.KINDERKRAFT.COM](http://www.KINDERKRAFT.COM).

4Kraft Sp. z o.o. holds all rights to this publication. Any unauthorized use of this document against its purpose, including in particular: using, copying, duplicating, making available - in whole or in part, without the consent of 4Kraft Sp. z o.o., may entail legal consequences.

**ES**

**¡Estimado cliente!**

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Creamos nuestros artículos pensando en sus hijos. Prestamos la máxima atención a la seguridad y la calidad para que pueda disfrutar de la comodidad de la mejor elección posible.

# **¡IMPORTANTE! LEA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELO PARA PODER CONSULTARLO EN EL FUTURO.**

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

### **ADVERTENCIAS:**

- Nunca se debe dejar a un niño desatendido.
- Este producto no sustituye a una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, debe ser colocado en una cuna o una cama adecuada.
- La alfombra de juegos está diseñada para su uso en casa, en el suelo o en el césped.
- Antes de colocar la alfombra de juegos sobre una superficie plana, limpie la superficie para que no haya objetos puntiagudos o pequeños que puedan dañar el producto y lesionar o ser tragados por su hijo.
- Coloque la alfombra de juegos sobre una plataforma elevada, como una mesa, puede ser peligroso.
- Para evitar lesiones al doblar y desplegar el producto, mantenga a los niños alejados del producto.
- No mueva o levante el producto con su hijo dentro.
- Nunca use el arco para colgar juguetes como asa de transporte.
- Tenga en cuenta el riesgo de fuego abierto y otras fuentes de calor como las estufas eléctricas, las estufas de gas colocadas cerca del producto.
- No utilice el producto si alguna pieza está dañada o falta.

- No utilice accesorios o piezas de repuesto que no sean los recomendados por el fabricante.
- Antes de usar la alfombra de juegos, retire toda la película, el cartón y otros materiales de protección del producto.
- Antes de usar la alfombra de juegos, un adulto debe comprobar la correcta instalación y el estado técnico del producto. Si se encuentra algún daño, deje de utilizar la alfombra de juegos y póngase en contacto con el fabricante.

### Descripción del producto.

Núm	Descripción de las partes	Cantidad
1	Base de alfombra de juegos	1
2	Arco para colgar juguetes con dos ruedas de montaje (una a cada lado)	2
3	Cartas (con espejo)	13
4	Pelota colgante - sonajero	1
5	Juguete colgante sonoro	1
6	Espejo colgante	1
7	Pelota sensorial	1
8	Un juguete de peluche unido a la base de la alfombra de juegos	1

### Montaje de alfombra de juegos

1. Abra el paquete y compruebe que todos los artículos están en la caja y no están dañados.
2. Ponga el fondo de la alfombra de juegos (B) en una superficie plana.

**PRECAUCIÓN: Nunca coloque la alfombra de juegos en una superficie elevada, como una mesa, ya que puede ser peligroso.**

1. Conecte los arcos (2) a la base de la alfombra (1) con los ganchos de montaje. Para ello, coloque los ganchos de montaje en los cuatro bucles de la parte inferior de la base de la alfombra (Fig. A).
2. Enganche los ganchos a las partes plásticas de los arcos (2) (fig. B) y fije la pelota - sonajero (4), juguete sonoro (5) y espejo (6) a los ganchos. La estructura ensamblada debe parecerse a la de la figura C. La pelota sensorial (7) puede ser usada para jugar en la alfombra de juegos.
3. Para poner la pared en posición vertical, mueva el borde final de la pared hacia el centro de la estera como se muestra en la figura D. Para asegurar la construcción, pase el dispositivo de seguridad a través del lazo en la parte inferior de la base de la alfombra (fig.E). Retire las cartas (3) del conector de plástico. Deslice las cartas (3) en los bolsillos transparentes.

### Desmontaje

1. Quite todos los juguetes de los arcos (2) y saque las cartas (3) de los bolsillos. Reúna todas las cartas y conéctelas con un conector de plástico.










2. Quita el protector de cartas de la base de la alfombra de juegos (1).
3. Doble los arcos (2) quitando los ganchos de montaje de la base de la alfombra de juegos (1).
4. Doble la base de la alfombra de juegos (1) y ponga todas las piezas en la caja.

### Mantenimiento y limpieza

La base de la alfombra de juegos se puede lavar a mano.

No lavar a máquina el resto de las piezas. Límpielos con un paño húmedo.

	No lavar a máquina. El producto puede limpiarse suavemente con un paño húmedo y un detergente suave.		Lavado a mano.
	No usar lejía.		No secar en la secadora.
	Secar al aire, en línea o en secadora.		No planchar.
	No limpiar en seco.		

No doble o almacene el producto cuando esté mojado, y nunca lo almacene en condiciones húmedas ya que esto puede provocar el crecimiento de moho.

### Almacenamiento

Mantenga el producto plegado fuera del alcance de los niños.

### Garantía

- A. Todos los productos Kinderkraft tienen una garantía de 24 meses. El período de garantía comienza el día en que el producto es entregado al cliente.
- B. La garantía se aplica a los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Gran Bretaña, Italia.
- C. En los países no mencionados anteriormente, los términos de la garantía son determinados por el Vendedor.
- D. Es posible extender la garantía a 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de registro de la extensión de la garantía están disponibles en [www.KINDERKRAFT.COM](http://www.KINDERKRAFT.COM).
- E. La garantía es válida sólo en el país de compra.
- F. Las quejas deben ser presentadas mediante el formulario disponible en [www.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://www.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. La garantía no cubre:
  - a. reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del producto, siempre que estén conformes con el manual del fabricante u otros documentos normativos ;
  - b. daños causados al producto por un mantenimiento inadecuado o el uso de productos químicos inapropiados;
  - c. cambios de color (decoloración) en caso de que el producto se exponga a una luz solar fuerte, contrariamente a las instrucciones del manual;
  - d. desgarros, abrasiones, grietas en el tejido/plástico causadas por el cliente;

- e. deterioro del producto debido al desgaste normal y natural del material;
  - f. productos que han sido mal utilizados;
- H. El período de garantía de los accesorios que se adjuntan al producto es de 6 meses a partir de la fecha de venta, excluyendo los daños mecánicos.
- I. Estas condiciones de garantía son complementarias a los derechos del cliente hacia 4KRAFT sp. z o.o.. La garantía no excluye, limita o anula los derechos del Cliente en virtud de las disposiciones de la garantía por defectos del artículo vendido.
- J. El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en el sitio web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

4Kraft Sp. z o.o. tiene todos los derechos de esta publicación. El uso no autorizado de este documento en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la duplicación, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte - sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

FR

**Cher client !**

Merci d'avoir acheté le produit Kinderkraft.

Nous créons en pensant à vos enfants - nous prenons le plus grand soin de garantir la sécurité et la qualité afin que vous puissiez profiter du confort du meilleur choix possible.

# **IMPORTANT ! LISEZ CE MANUEL ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**

## **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

### **ATTENTION :**

- Un enfant ne doit jamais être laissé sans surveillance.
- Ce produit ne remplace pas un lit d'enfant ou un lit de bébé. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit d'enfant ou un lit approprié.
- Le tapis d'éveil est conçu pour être utilisé à la maison, sur le sol ou sur le gazon.
- Avant de poser le tapis d'éveil sur une surface plane, nettoyez la surface de manière à ce qu'il n'y ait pas d'objets pointus ou petits qui pourraient endommager le produit et blesser ou être avalés par votre enfant.
- Placez le tapis d'éveil sur une plate-forme, par exemple une table, peut être dangereux.
- Pour éviter les blessures lors du pliage et du dépliage du produit, assurez-vous que les enfants ne se trouvent pas à proximité.

- Ne déplacez pas ou ne soulevez pas le produit avec votre enfant à l'intérieur.
- N'utilisez jamais la barre à jouets comme poignée de transport.
- Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur telles que les cuisinières électriques, les cuisinières à gaz placées à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il y a des pièces endommagées ou manquantes.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Avant d'utiliser le tapis d'éveil, retirez tous les films, cartons et autres types de matériel de protection du produit.
- Avant d'utiliser le tapis d'éveil, un adulte doit vérifier l'installation correcte et l'état technique du produit. En cas de dommage, cessez d'utiliser le produit et contactez le fabricant.

### Description du produit

No.	Product part description	Quantité
1	Base de tapis d'éveil	1
2	Barre à jouets avec deux crochets de montage (un de chaque côté)	2
3	Cartes (avec miroir)	13
4	Balle suspendue - hochet	1
5	Jouet suspendu, bruissant	1
6	Miroir suspendu	1
7	Balle thérapeutique	1
8	Jouet souple fixé à la base du tapis d'éveil	1

### Montage du tapis d'éveil

1. Ouvrez le paquet et vérifiez que tous les éléments se trouvent dans la boîte et ne sont pas endommagés.
2. Étendez le fond du tapis d'éveil (B) sur une surface plane.

**ATTENTION ! Ne placez jamais le tapis d'éveil sur une surface surélevée, par exemple une table, car cela peut être dangereux.**

3. Reliez les barres (2) à la base du tapis d'éveil (1) à l'aide des crochets de montage. Pour ce faire, fixez les crochets de montage aux quatre boucles situées sur la face inférieure de la base du tapis d'éveil (fig. A).
4. Accrochez les crochets aux parties en plastique des barres (2) (photo B) et attachez aux crochets la balle - hochet (4), le jouet bruissant (5) et le miroir (6). La structure assemblée doit ressembler à celle de la figure C. La balle thérapeutique (7) peut être utilisée pour jouer sur le tapis d'éveil.
5. Pour mettre le mur en position verticale, déplacez le bord d'extrémité du mur vers le centre du tapis d'éveil comme indiqué sur la figure D. Pour fixer la construction, faites

passer le dispositif de sécurité par la boucle située au bas de la base du tapis d'éveil (fig.E). Retirez les cartes (3) du connecteur en plastique. Faites glisser les cartes (3) dans les pochettes transparentes.








## Démontage

1. Retirez tous les jouets des barres (2) et les cartes (3) des poches. Rassemblez toutes les cartes et connectez-les à l'aide d'un connecteur en plastique.
2. Détachez le dispositif de protection des cartes de la base du tapis d'éveil (1).
3. Repliez les barres (2) en détachant les crochets de montage de la base du tapis d'éveil (1).
4. Repliez la base du tapis d'éveil (1) et mettez tous les éléments dans la boîte.

## Entretien et nettoyage

La base du tapis d'éveil peut être lavé à la main.

Ne lavez pas le reste des pièces en machine. Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide.

	Ne pas laver à machine. Le produit peut être nettoyé délicatement avec un chiffon humide et un détergent doux.		Lavage des mains.
	Ne pas utiliser d'eau de javel.		Ne pas faire sécher au sèche-linge.
	Séchage à l'air, sur une corde ou un séchoir à linge.		Ne pas repasser.
	Ne pas nettoyer à sec.		

Ne pliez pas ou ne stockez pas le produit lorsqu'il est mouillé et ne le stockez jamais dans des conditions humides, car cela peut entraîner la formation de moisissures.

## Stockage

Gardez le produit plié hors de portée des enfants.

## Garantie

- A. Tous les produits Kinderkraft sont couverts par une garantie de 24 mois. La période de garantie commence le jour où le produit est livré au client.
- B. La garantie s'applique aux produits vendus dans les pays suivants : France, Espagne, Allemagne, Pologne, Grande-Bretagne, Italie.
- C. Dans les pays qui ne figurent pas dans la liste ci-dessus, les conditions de la garantie sont déterminées par le vendeur.
- D. Il est possible d'étendre la garantie à 120 mois (10 ans). Le texte complet des conditions et le formulaire de demande d'extension de garantie sont disponibles à l'adresse suivante : [www.KINDERKRAFT.COM](http://www.KINDERKRAFT.COM)
- E. La garantie n'est valable que dans le pays d'achat.
- F. Les plaintes doivent être soumises en remplissant le formulaire disponible à l'adresse [www.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://www.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. La garantie ne couvre pas :

- a. les réclamations concernant les paramètres techniques du produit, à condition qu'ils soient conformes aux instructions d'utilisation du fabricant ou à d'autres documents normatifs ;
  - b. les dommages causés au produit par un entretien incorrect ou l'utilisation de produits chimiques inappropriés ;
  - c. les changements de couleur (décoloration) lorsque le produit est exposé à une forte lumière solaire, contrairement aux instructions du manuel ;
  - d. les déchirures, abrasions, fissures dans le tissu/plastique causées par le client ;
  - e. la détérioration du produit due à l'usure normale et à l'usure naturelle des consommables
  - f. les produits qui ont été mal utilisés ;
- H. La période de garantie pour les accessoires fixés au dispositif est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exclusion des dommages mécaniques.
- I. Les présentes conditions de garantie sont complémentaires aux droits du client à 4KRAFT sp. z o.o. La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits du Client en vertu des dispositions de la garantie pour les défauts de l'article vendu.
- J. Le texte complet des conditions de garantie est disponible sur [www.KINDERKRAFT.COM](http://www.KINDERKRAFT.COM).

4Kraft Sp. z o.o. détient tous les droits sur cette publication. Toute utilisation non autorisée de ce document à l'encontre de son objectif, y compris en particulier : l'utilisation, la copie, la duplication, la mise à disposition - en tout ou en partie, sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences juridiques.

HU

### Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig ügyelve a biztonságra és a minőségre, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

# FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

## BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK FIGYELMEZTETÉSEK:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- A termék nem helyettesíti a babaágyat vagy az ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze megfelelő babaágyba vagy ágyba.
- A játszószőnyeg kizárólag otthoni használatra szánt, padlóra vagy fűre helyezhető.
- A szőnyeg elhelyezése előtt tisztítsa meg a felületet, hogy ne legyen rajta semmilyen éles vagy apró tárgy, amely kárt tehetne a termékben és sérülést okozhatna gyermekében, vagy amely lenyelhető.
- A szőnyeg megemelt felületre, pl. asztalra való helyezése veszélyes lehet.
- A termék összerakásakor és szétszerelésakor keletkező sérülések elkerülése érdekében

győződjön meg, hogy nem tartózkodik gyerek a közelben.

- Ne helyezze át és ne emelje meg a terméket gyerekekkel együtt.
- Soha ne használja a játéktartó rudat a termék áthelyezésére.
- A termék közelében fordítson különösen nagy figyelmet a nyílt láng és az egyéb hőforrások, pl. elektromos fűtőtestek és gáz fűtőtestek által jelentett veszélyre.
- Ne használja a terméket, ha annak bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.
- Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.
- A játszószőnyeg használata előtt távolítsa el minden fóliát, kartont és egyéb biztosító elemet.
- Használat előtt egy felnőtt személy ellenőrizze az összeszerelés helyességét és a termék műszaki állapotát. Sérülés esetén hagyjon fel a termék használatával és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

## Termékleírás

Sz.	Alkatrész leírása	Mennyiség
1	Játszószőnyeg alapja	1
2	Rúd, melynek mindkét vége rögzítőkampókkal van ellátva	2
3	Kártyák (többek között tükör)	13
4	Lógó labda - csörgő	1
5	Lógó csörgő játék	1
6	Lógó tükör	1
7	Szenzoros labda	1
8	A játszószőnyeg alapjához rögzített puha játékszer	1

## Játszószőnyeg összeszerakása

1. Nyissa ki a csomagolást és ellenőrizze, hogy mindegyik alkatrész a kartonban van-e és sérülésmentes-e.
2. Nyissa ki a játszószőnyeg (1) alapját egy sima felületen.

**FIGYELEM! Soha ne helyezze a játszószőnyeget megemelt felületre, pl. asztalra, mivel az veszélyes lehet.**

3. Rögzítse a rudakat (2) a játszószőnyeg alapjához (1) a rögzítőkampókkal. Ehhez rögzítse a rögzítőkampókat a játszószőnyeg alapjának alján található négy hurokhoz (A. kép).
4. Akassza a kampókat, a lógó labdát - csörgőt (4), a csörgő játékot (5) és a lógó tükröt (6) a rudakon (2) található műanyag elemekre (B. rajz). A C. rajzon látható szerkezet jön létre. A szenzoros labda (7) a játszószőnyegen való játszás közben használható.
5. A kártyafal függőleges helyzetbe állításához tolja el a fal szélső peremét a játszószőnyeg közepe felé, majd járjon el a D rajznak megfelelően. A szerkezet merevítéséhez tolja át a biztonsági elemet a játszószőnyeg alján található hurkokon (E. rajz). Vegye le a kártyákat (3) a műanyag rögzítőelemről. Tolja be a kártyákat (3) az átlátszó zsebekbe.

## Szétszerelés

1. Vegye le mindegyik játékszert a rudakról (2) és vegye ki a kártyákat (3) a zsebekből.

- Gyűjtse össze mindegyik kártyát és rögzítse azokat a műanyag rögzítőelemmel.
2. Akassza le a kártyafal rögzítőelemét a játszószőnyeg alapjáról (1).
  3. Hajtsa össze a rudakat (2) a rögzítőkampók játszószőnyeg alapjáról (1) való levételével.
  4. Hajtsa össze a játszószőnyeg alapját (1) és helyezze mindegyik elemet a dobozba.

### Karbantartás és tisztítás

A játszószőnyeg alapja kézzel mosható.

A többi elemet ne mossa, nedves ronggyal tisztítsa.

	Ne mossa. A terméket enyhén nedves ronggyal és gyengéd tisztítószerrel tisztítsa.		Kézi mosás.
	Ne fehéritse		Ne szárítsa szárítógépben
	Természetes szárítás szárítókötélen vagy akasztón		Ne vasalja
	Ne tisztítsa vegyileg		

Ne hajtson össze és ne tároljon nedves terméket és soha ne tárolja nedves körülmények között, mivel az penész kialakulásához vezethet.

### Tárolás

Gyermekektől távol tárolandó, összecukott állapotban.

### Garancia

- A. Garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
- B. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

„A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.”

IT

**Caro Cliente!**

Grazie per aver acquistato un prodotto Kinderkraft.

I nostri prodotti sono progettati per aiutare il Tuo bambino: sempre diamo molta importanza alla sicurezza ed alla qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

**IMPORTANTE! CONSERVARE QUESTO  
MANUALE DI ISTRUZIONI PER UN USO**

# SUCCESSIVO.

## AVVISI DI SICUREZZA E PRECAUZIONE

### AVVERTENZE!:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Questo prodotto non sostituirà una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere collocato in una culla o letto adatto.
- Il tappetino educativo è destinato esclusivamente all'uso domestico, sul pavimento dell'appartamento o sull'erba.
- Prima di mettere il tappetino su una superficie piana, pulirlo in modo che non ci siano piccoli oggetti taglienti che potrebbero danneggiare il prodotto e ferire o essere assorbiti dal bambino.
- Posizionare il tappetino educativo su una piattaforma, ad es. su un tavolo, è pericoloso.
- Per evitare lesioni durante la chiusura o l'apertura del prodotto, assicurarsi che i bambini non siano nelle vicinanze.
- Non spostare o sollevare il prodotto con il bambino all'interno.
- Non utilizzare mai la maniglia del giocattolo come maniglia per trasportare il prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di fiamme libere e altre fonti di calore come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. vicino al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni articoli sono danneggiati o mancanti.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prima di utilizzare il tappetino educativo, rimuovere tutte le pellicole, cartoni e altri tipi di protezione del prodotto.
- Prima dell'uso, un adulto dovrebbe verificare la correttezza dell'assemblaggio e le condizioni tecniche del prodotto. In caso di danni, interrompere l'uso e contattare il produttore.

### Descrizione del prodotto

VOCE	Descrizione del componente	Quantità
1	Base del tappetino educativo	1
2	Asta con un gancio di montaggio su entrambi i lati	2
3	Carte (incluso specchio)	13
4	Palla - sonaglio appesi	1
5	Un fruscante giocattolo sospeso	1
6	Uno specchio sospeso	1
7	Palla sensoriale	1
8	Un peluche attaccato alla base del tappetino	1

### Piegare il tappetino per un bambino piccolo



1. Aprire la confezione e verificare che tutti i componenti siano nella scatola e non siano danneggiati.
2. Posizionare la base del tappetino educativo (1) su una superficie piana.

**ATTENZIONE! Non posizionare mai il tappetino educativo su una piattaforma, ad esempio su un tavolo, perché potrebbe essere pericoloso.**

3. Collegare le aste (2) alla base del tappetino educativo (1) utilizzando i ganci di montaggio. A tale scopo, attaccare i ganci di montaggio ai quattro anelli sul fondo della base del tappetino educativo (Fig. A).
4. Appendere i ganci con: palla sonaglio appesa (4) giocattolo fruscicante (5) e specchio appeso (6) su elementi in plastica sulle aste (2) (Fig. B). Verrà creata la struttura mostrata in Fig. C. La palla sensoriale (7) può essere utilizzata per giocare sul tappetino.
5. Per posizionare la parete per carte in posizione verticale, far scorrere il bordo finale della parete verso il centro del tappetino educativo, seguire la Figura D. Per irrigidire la struttura, far passare il dispositivo di fissaggio attraverso il passante sul fondo della base del tappetino (Figura E). Rimuovere le carte (3) dal connettore di plastica. Far scorrere le carte (3) nelle tasche trasparenti.








### Smontaggio

1. Smontare tutti i giocattoli dalle aste (2) e prendere le carte (3) dalle tasche. Raccogli tutte le carte e collegale con il connettore di plastica.
2. Staccare il supporto della parete per carte dalla base del tappetino educativo (1).
3. Piegare le aste (2) staccando i ganci di montaggio dalla base del tappetino educativo (1).
4. Piegare la base del tappetino educativo (1) e mettere tutto nella scatola.

### Manutenzione e pulizia

La base del tappetino educativo può essere lavato a mano.

Non lavare gli altri elementi, puliscili con un panno umido.

	Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.		Lavaggio delle mani.
	Non candeggiare		Non asciugare in asciugatrice
	Asciugare naturalmente, su una corda o su una gruccia		Non stirare
	Non lavare a secco		

Non piegare o conservare il prodotto quando è bagnato e non conservarlo mai in condizioni di umidità poiché ciò può causare la formazione di muffe.

### Conservazione

Tenere il prodotto piegato fuori dalla portata dei bambini.

### Garanzia

- A. Tutti i prodotti Kinderkraft sono coperti da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di protezione della garanzia inizia il giorno in cui il prodotto viene consegnato all'Acquirente.

- B. La garanzia è valida per i Prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Gran Bretagna, Italia.
- C. Nei paesi non menzionati sopra, i termini della garanzia sono determinati dal Venditore.
- D. È possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). Il testo completo dei termini e delle condizioni e il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili sul sito web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
- F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. La garanzia non copre:
  - a. reclami per parametri tecnici del Prodotto, purché conformi a quelli specificati dal produttore nel manuale di istruzioni o altri documenti normativi;
  - b. danni al prodotto derivanti da una manutenzione impropria o dall'uso di prodotti chimici inappropriati;
  - c. cambiamenti di colore (scolorimento) quando il Prodotto è esposto, contrariamente al manuale di istruzioni, a una forte luce solare;
  - d. strappi, abrasioni, rotture del tessuto/plastica per colpa del cliente;
  - e. deterioramento della qualità del Prodotto dovuto al normale processo di usura e all'usura naturale dei materiali di consumo;
  - f. Prodotti che sono stati utilizzati in modo contrario alla loro destinazione d'uso;
- H. Il periodo di garanzia per gli accessori collegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
- I. Le presenti condizioni di garanzia sono complementari ai diritti del Cliente di 4KRAFT sp. z o.o. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni sulla garanzia per i vizi dell'oggetto venduto.
- J. Il testo completo delle Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Tutti i diritti su questo documento appartengono interamente a 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato contrario allo scopo previsto, in particolare: uso, copia, riproduzione, condivisione - in tutto o in parte senza il consenso di 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

**Geachte Klant!**

Bedankt voor de aankoop van het product van de merk Kinderkraft.

Wij creëren met de gedachte over Je kind - altijd zorgen wij voor de veiligheid en kwaliteit waardoor Jij het comfort van de beste keuze verkrijgt.

**BELANGRIJK! BEWAAR DEZE  
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR LATERE  
RAADPLEGING.**

## **AANWIJZINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN WAARSCHUWINGEN!:**

- Laat het kind nooit zonder toezicht.
- Dit product kan het kinderbedje of het bed niet vervangen. Indien het kind slaap nodig heeft, plaats hem/zij in het geschikte kinderbedje of bed.
- De leermat is bestemd alleen voor het thuisgebruik, op de vloer of op het gras.
- Voordat de mat op een vlakke oppervlakte te plaatsen, maak het goed schoon, zodat er geen scherpe noch kleine voorwerpen aanwezig zijn, die het product konden beschadigen, letsels veroorzaken of door het kind worden gesloken.
- Het plaatsen van de leermat op de verhoging, bv. op tafel is gevaarlijk.
- Om letsels tijdens het in- en uitklappen van het product te vermijden, verzeker je zich dat er geen kinderen in de buurt verblijven.
- Verschuif noch hef het product niet op als het kind erin zit.
- Nooit gebruik de speelgoedbeugel als handvat bij het dragen van het product.
- Wees voorzichtig ivm. het risico van open vuur en andere warmte bronnen, zoals elektrische ovens, gasovens ezv. in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet indien enige elementen beschadigd of verloren zijn.
- Het is verboden om andere accessoires dan door de producent aanbevolen te gebruiken.
- Voordat de leermat te gebruiken, verwijder alle folie, dozen en andere soorten beveiligingen uit het product.
- Voor het gebruik dient een volwassen persoon te verifiëren of de montage goed uitgevoerd werd en of de technische staat van het product goed is. Bij beschadigingen zet het gebruik stop en neem contact met de producent op.

## **PRODUCTBESCHRIJVING**

<b>Nr.</b>	<b>Elementbeschrijving</b>	<b>Aantal</b>
1	onderstel van de leermat	1
2	Beugel met montagehaak aan beide kanten	2
3	Kaarten (daarin spiegel)	13
4	Hangende bal - rammelaar	1
5	Ruisend hangend speelgoed	1
6	Hangende spiegel	1
7	Sensorische bal	1
8	Zachte knuffel bevestigd aan het onderstel van de mat	1

### **In elkaar zetten van de mat**

1. Maak de verpakking open en controleer of alle elementen in de doos zitten en niet beschadigd zijn.
2. Plaats het onderstel van de leermat (1) op een vlakke oppervlakte.

**LET OP! Plaats de leermat nooit op een verhoging, bv. op tafel, omdat dit gevaarlijk is.**

3. Verbind de beugels (2) met het onderstel van de leermat (1) met behulp van de montagehaken. Om dit te doen, bevestig de montagehaken aan vier la's die aan de onderkant van het onderstel zich bevinden (afb. A).
4. Hang de haken samen met: hangende bal - rammelaar (4), ruisend speelgoed (5) en hangende spiegel (6) op de kunststof elementen van de beugel (2) (afb. B). Er ontstaat de constructie van afb. C. Met de sensorische bal (7) kan op de mat worden gespeeld.
5. Om het wandje voor kaarten in een verticale positie te plaatsen, verschuif de rand van het wandje naar het midden van de leermat, volg daarbij de afbeelding D. Om de constructie steviger te maken, plaats de beveiliging door de la in het onderstel van de mat (afb. E). Neem de kaarten (3) uit de kunststof verbinding weg. Schuif de kaarten (3) in de transparante zakjes.








**Demontage**

1. Demonteer alle speelgoed van de beugels (2) en neem alle kaarten (3) uit de zakjes weg. Grijp alle kaarten en verbind ze met behulp van de kunststof verbinding.
2. Maak de beveiliging van het wandje voor kaarten van het onderstel van de leermat (1) los.
3. Buig de beugels (2) door de montagehaken van het onderstel van de leermat (1) te demonteren.
4. Buig het onderstel van de leermat (1) en plaats alle elementen in de doos.

**Onderhoud en reiniging**

Het onderstel van de leermat kan met de hand worden gewassen.

Was de overige elementen niet, was met een vochtig doekje.

	Niet wassen. Maak het product met een zacht vochtig doekje en mild reinigingsmiddel schoon.		Handenwassen.
	Niet bleken		Niet in een droogmachine drogen
	Natuurlijk drogen, op een riem of kledinghanger.		Niet strijken
	Niet stomen		

Het product niet vouwen noch opbergen als het nat is en nooit op vochtige plaatsen bewaren omdat het tot het ontstaan van schimmels kan leiden.

**Opslag**

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

**Garantie**

- A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
- B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

### **Szanowny Kliencie!**

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

# **WAŻNE! ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.**

## **UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI**

### **OSTRZEŻENIA!:**

- Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez opieki.
- Ten produkt nie zastąpi łóżeczka lub łóżka. Jeśli dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku dziecięcym lub łóżku.
- Mata edukacyjna przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego, na podłodze mieszkania bądź trawie.
- Przed ułożeniem maty na płaskiej powierzchni należy oczyścić ją, aby nie było żadnych ostrych i drobnych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić produkt i zranić lub zostać wchłonięte przez dziecko.
- Stawianie maty edukacyjnej na podwyższeniu, np. na stole grozi niebezpieczeństwem.
- Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania produktu należy upewnić się, że dzieci nie znajdują się w pobliżu.
- Nie należy przesuwać ani podnosić produktu z dzieckiem w środku.
- Nigdy nie należy używać pałąka z zabawkami jako rączki do przenoszenia produktu.
- Należy uważać na ryzyko otwartego ognia oraz na inne źródła gorąca, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. w pobliżu produktu.
- Nie należy używać produktu, jeśli jakiegokolwiek elementu są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zalecane przez producenta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania maty edukacyjnej należy zdjąć wszelkie folie, kartony i inne rodzaje zabezpieczeń produktu.
- Przed użyciem osoba dorosła powinna zweryfikować poprawność montażu i stan techniczny produktu. W przypadku uszkodzeń zaprzestać użytkowania i skontaktować się z producentem.

## Opis produktu

LP	Opis elementu	Ilość
1	Podstawa maty edukacyjnej	1
2	Pałąk zakończony z dwóch stron hakiem montażowym	2
3	Karty (w tym lusterko)	13
4	Wisząca piłka- grzechotka	1
5	Szeleszcząca zabawka wisząca	1
6	Wiszące lusterko	1
7	Piłka sensoryczna	1
8	Miękka zabawka przytwierdzona do podstawy maty	1

## Składanie maty

1. Otwórz opakowanie i sprawdź, czy wszystkie elementy znajdują się w kartonie i nie są uszkodzone.
2. Rozłóż podstawę maty edukacyjnej (1) na płaskiej powierzchni.

**UWAGA! Nigdy nie stawiaj maty edukacyjnej na podwyższeniu, np. na stole gdyż grozi to niebezpieczeństwem.**

3. Połącz pałąki (2) z podstawą maty edukacyjnej (1) za pomocą haków montażowych. W tym celu przymocuj haki montażowe do czterech szlufek znajdujących się na spodzie podstawy maty edukacyjnej (rys. A).
4. Zawieś haczyki wraz z: wiszącą piłką- grzechotką (4) szeleszczącą zabawką (5) i wiszącym lusterkiem (6) na plastikowych elementach na pałąkach (2) (rys. B). Powstanie konstrukcja z rys. C. Piłkę sensoryczną (7) można wykorzystać do zabawy na macie.
5. Aby ustawić ściankę do kart w pozycji pionowej, przesun końcowy brzeg ścianki w kierunku środka maty edukacyjnej, postępuj zgodnie z rysunkiem D. Aby usztywnić konstrukcję przełóż zabezpieczenie przez szlufkę znajdującą się na spodzie podstawy maty (rys.E). Zdejmij karty (3) z plastikowego złącza. Wsuń karty (3) w przezroczyste kieszonki.





## Demontaż




1. Zdemontuj wszystkie zabawki z pałąków (2) oraz wyjmij karty (3) z kieszonek. Zbierz wszystkie karty i połącz je za pomocą plastikowego złącza.
2. Odczep zabezpieczenie ścianki do kart od podstawy maty edukacyjnej (1).
3. Złóż pałąki (2), odczepiając haki montażowe od podstawy maty edukacyjnej (1).
4. Złóż podstawę maty edukacyjnej (1) i schowaj wszystkie elementy do pudełka.

## Konserwacja oraz czyszczenie

Podstawa maty edukacyjnej może być prana ręcznie.

Pozostałych elementów nie prać, czyścić wilgotną szmatką.

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.		Prać ręcznie.
	Nie wybielać		Nie suszyć w suszarce bębnowej

	Suszenie naturalne, na sznurze lub wieszaku		Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie		

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

## Przechowywanie

Przechowywać produkt złożony w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## Gwarancja

- A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
- B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
- C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
- D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
- F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- G. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
  - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
  - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
  - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
  - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
  - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
- H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
- I. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- J. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakikolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

**CARO CLIENTE!**

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

# **IMPORTANTE! POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA USO POSTERIOR.**

## **AVISOS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÃO**

### **AVISOS!:**

- Nunca deixe a criança sem supervisão.
- Este produto não substitui um berço ou uma cama. Se o seu bebê precisa dormir, ele deve ser colocado em uma cama ou berço apropriado.
- O tapete educativo destina-se apenas a uso doméstico, no chão de um apartamento ou na relva.
- Antes de colocar o tapete sobre uma superfície plana, limpe-o de forma que não haja objetos pontiagudos e pequenos que possam danificar o produto e ferir ou ser absorvidos pela criança.
- Colocar um tapete educacional em uma superfície alta, por exemplo, em uma mesa, é perigoso.
- Para evitar ferimentos ao abrir e fechar o produto, certifique-se de que não haja crianças por perto.
- Não mova ou levante o produto com o bebê dentro.
- Nunca use a barra de brinquedos como alça para transportar o produto.
- Cuidado com o risco de chamas abertas e outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, fogões a gás, etc. perto do produto.
- Não use o produto se algum componente estiver danificado ou faltando.
- Não use quaisquer acessórios ou peças sobressalentes que não sejam os recomendados pelo fabricante.
- Antes de usar o tapete educacional, remova todas as folhas, papelão e outras proteções do produto.
- Antes do uso, um adulto deve verificar a exatidão da montagem e as condições técnicas do produto. Em caso de danos, interrompa o uso e entre em contato com o fabricante.



## Descrição do produto

Nº	Descrição do item	Quantidade
1	Base do tapete educacional	1
2	Barra comum gancho de montagem em cada lado	2
3	Cartões (incluindo espelho)	13
4	Bola-chocalho suspenso	1
5	Brinquedo farfalhante suspenso	1
6	Espelho suspenso	1
7	Bola sensorial	1
8	Brinquedo macio preso à base do tapete	1

## Montagem do tapete

1. Abra a embalagem e verifique se todos os componentes estão na caixa e não danificados.
2. Coloque a base do tapete educativo (1) em uma superfície plana.

**ATENÇÃO! Nunca coloque o tapete educacional em uma superfície alta, por exemplo, em uma mesa, porque pode ser perigoso.**

3. Conecte as barras (2) à base do tapete educativo (1) com os ganchos de montagem. Para isso, fixe os ganchos de montagem nas quatro alças na parte inferior da base do Tapete educativo (Fig. A).
4. Pendure os ganchos juntamente com: chocalho suspenso (4) brinquedo farfalhante (5) e espelho suspenso (6) nos elementos de plástico das barras (2) (fig. B). Será criada a estrutura mostrada na Fig. C. A bola sensorial (7) pode ser usada para jogar no tapete.
5. Para colocar a parede do cartão na posição vertical, deslize a extremidade da parede em direção ao centro do tapete educacional, siga a Figura D. Para enrijecer a estrutura, passe o dispositivo de fixação através do laço na parte inferior da base do tapete (Figura E). Remova os cartões (3) do conector de plástico. Coloque os cartões (3) nos bolsos transparentes.





## Desmontagem




1. Remova todos os brinquedos das barras (2) e remova os cartões (3) dos bolsos. Reúna todos os cartões e conecte-os com o conector de plástico.
2. Solte a proteção da parede do cartão da base do tapete educacional (1).
3. Feche as barras (2), desenganchando os ganchos de montagem da base da esteira educacional (1).
4. Feche a Base do Tapete Educacional (1) e coloque todos os itens na caixa.

## Manutenção e limpeza

A base do tapete pode ser lavado à mão.

Não lave os elementos restantes, limpe com um pano húmido.

	Não lavar. O produto pode ser lavado delicadamente com pano húmido e detergente neutro.		Lavar à mão.
	Não utilizar lixívia.		Não secar na máquina.

	Secagem natural, na corda ou varal.		Não engomar.
	Não fazer lavagem a seco.		

Não feche nem armazene o produto molhado e nunca o armazene em locais húmidos, pois isso pode levar à formação de mofo.

### Armazenamento

Mantenha o produto montado fora do alcance das crianças.

### Garantia

- A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
- B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste documento pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado contrário ao fim a que se destina, incluindo, em particular: uso, cópia, duplicação, compartilhamento - integral ou parcial, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode ter consequências legais.

RO

### Stimate Client!

Mulțumim pentru achiziționarea produsului Kinderkraft.

Creăm cu gândul la copilul Dvs. – întotdeauna avem în vedere siguranța și calitatea, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

# IMPORTANT! PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNEA PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

### OBSERVAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ ȘI MIJLOACELE DE PRECAUȚIE AVERTISMENTE!:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Acest produs nu va înlocui pătuțul sau patul. În cazul în care copilul are nevoie de somn, acesta trebuie așezat într-un pătuț sau pat potrivit.
- Covorul educativ este destinat numai pentru uz casnic, pe podeaua din casă sau pe iarbă.
- Înainte de a pune covorul pe o suprafață plană, aceasta trebuie curățată astfel încât să nu existe obiecte ascuțite și mici care să poată deteriora produsul și să rănească sau să fie absorbite de copil.
- Plasarea covorului educativ la înălțime, de ex., pe masă, prezintă pericol.

- Pentru a evita rănirea la plierea sau desfășurarea produsului, asigurați-vă că în apropiere nu se află copii.
- Nu mișcați și nu ridicați produsul atunci când copilul se află pe covoraș.
- Nu folosiți niciodată bara pentru jucării ca mâner pentru a transporta produsul.
- Aveți grijă cu privire la riscul de apariție a flăcărilor și la alte surse de căldură, cum ar fi sobe electrice, sobe de gaz etc. din apropierea produsului.
- Nu folosiți produsul în cazul în care elementele acestuia sunt deteriorate sau lipsesc.
- Nu folosiți alte accesorii sau piese de schimb, decât cele recomandate de producător.
- Înainte de a utiliza covorul educativ, îndepărtați toate foliile, cartoanele și celelalte elemente de protecție a produsului.
- Înainte de utilizare, persoana adultă trebuie să verifice corectitudinea montării și starea tehnică a produsului. În cazul în care se observă deteriorări, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul.

### Descrierea produsului

Nr.crt.	Descrierea elementului	Cantitate
1	Baza covorului educativ	1
2	Bară cu cârlige de montare la ambele capete	2
3	Carduri (inclusive oglindă)	13
4	Minge-zornăitoare suspendată	1
5	Jucărie foșnăitoare suspendată	1
6	Oglindă suspendată	1
7	Minge senzorială	1
8	Jucărie moale fiat pe baza covorului educativ	1

### Montarea covorului

1. Deschideți ambalajul și verificați dacă în cutie se găsesc toate elementele și dacă acestea nu sunt deteriorate.
2. Întindeți baza covorului educativ (1) pe o suprafață plată

**NOTĂ! Nu așezați niciodată covorul educativ la înălțime, de ex., pe masă, deoarece acest lucru poate fi periculos.**

3. Uniți barele (2) cu baza covorului educativ (1) cu ajutorul cârligelor de montare. În acest scop cârligele de montare trebuie fixate pe cele patru bucle de pe partea inferioară a bazei covorului (fig.A)
4. Agățați cârligele împreună cu: mingea-zornăitoare suspendată (4) jucăria foșnăitoare (5) și oglinda suspendată (6) pe elementele din plastic de pe bară (2) (fig. B). Va lua naștere construcția din fig. C. Mingea senzorială (7) poate fi folosită pentru a se juca pe covorul educativ.
5. Pentru a așeza peretele pentru carduri în poziție verticală, mutați marginea de capăt a peretelui spre centrul covorului educativ, procedați așa cum este arătat în fig. D. Pentru a

rigidiza construcția, treceți dispozitivul de fixare prin bucla de pe partea inferioară a bazei covorului (fig. E). Scoateți cardurile (3) de pe conectorul din plastic. Introduceți cardurile (3) în buzunarele transparente








## Demontare

1. Demontați toate jucăriile de pe bară (2) și scoateți cardurile (3) din buzunare. Strângeți toate cardurile și conectați-le cu ajutorul conectorului din plastic.
2. Desprindeți suportul cardului de la baza covorului educativ (1).
3. Pliati barele (2) prin desprinderea cârligelor de montare de la baza covorului educativ (1).
4. Pliati baza covorului educativ (1) și puneți toate elementele în cutie.

## Întreținere și curățare

Baza covorului educativ poate fi spălat manual.

Celelalte elemente nu pot fi spălate în mașina de spălat, curățați-le cu o cârpă umedă.

	Nu spălați în mașina de spălat rufe. Produsul poate fi curățat ușor cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat.		Spalat pe maini.
	Nu înălbiți		A nu se usca în uscător electric
	Uscare naturală, pe sfoară sau umerăș		Nu călcați
	Nu curățați chimic		

Nu pliați și nu depozitați produsul atunci când este umed și nu îl depozitați niciodată în condiții de umezeală, deoarece acest lucru poate cauza formarea de mucegai.

## Depozitare

Păstrați produsul pliat, într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.

## Garanții

- A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
- B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrară scopului lor intenționat, inclusiv în special: utilizarea, copierea, duplicarea, partajarea - în totalitate sau parțial fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate avea consecințe juridice.

**RU**

### Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы творим, думая о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая комфорт лучшего выбора.

# ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ! :

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Этот продукт не заменяет детскую кроватку. Если вашему ребенку нужен сон, его следует поместить в подходящую кроватку или кровать.
- Учебный коврик предназначен только для домашнего использования, на полу в квартире или на траве.
- Перед тем, как положить коврик на плоскую поверхность, очистите ее, чтобы не было острых и мелких предметов, которые могут повредить изделие и поранить или втянуть ребенка.
- Размещать учебный коврик на платформе, например на столе, опасно.
- Во избежание травм при складывании и раскладывании изделия следите за тем, чтобы рядом не было детей.
- Не перемещайте и не поднимайте изделие с младенцем внутри.
- Никогда не используйте игрушечный стержень в качестве ручки для переноски изделия.
- Остерегайтесь риска возникновения открытого огня и других источников тепла, таких как электрические обогреватели, газовые плиты и т. д. вблизи изделия.
- Не используйте продукт, если какие-либо компоненты повреждены или отсутствуют.
- Не используйте никакие аксессуары или запасные части, кроме рекомендованных производителем.
- Перед использованием учебного коврика удалите с продукта всю фольгу, картон и другие средства защиты.
- Перед использованием взрослый должен убедиться в правильности сборки и технического состоянии изделия. В случае повреждения прекратите использование и обратитесь к производителю.

## Описание товара

Н.	Описание элемента	Кол-во
1	Основание учебного мата	1

2	Кронштейн с монтажным крючком с обеих сторон.	2
3	Карты (включая зеркало)	13
4	Подвесная погремушка	1
5	Шуршащая подвесная игрушка	1
6	Подвесное зеркало	1
7	Сенсорный мяч	1
8	Мягкая игрушка, прикрепленная к основе коврика.	1

### Монтаж коврика

1. Откройте упаковку и проверьте, что все компоненты находятся в коробке и не повреждены.
2. Разложите основание учебного мата (1) на ровной поверхности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не ставьте учебный коврик на платформу, например, на стол, поскольку это может быть опасно.**

1. Присоедините дужки (2) к основанию учебного мата (1) с помощью монтажных крючков. Для этого прикрепите монтажные крючки к четырем петлям в нижней части основания учебного мата (рис. А).
2. Подвесьте крючки вместе с подвесной погремушкой (4), шуршащей игрушкой (5) и подвесным зеркалом (6) на пластмассовых элементах на дужках (2) (рис. В). Будет создана структура, показанная на рис. С. Сенсорный мяч (7) можно использовать для игры на ковре.
3. Чтобы установить стенку для карточек в вертикальное положение, сдвиньте край стены к центру учебного мата, как показано на рисунке D. Чтобы придать конструкции жесткость, проденьте фиксирующее устройство через петлю на дне основания мата (рисунок E). Выньте карты (3) из пластикового разъема. Вставьте карты (3) в прозрачные карманы.

### Разборка


1. Снимите все игрушки с дужок (2) и выньте карты (3) из карманов. Соберите все карты и соедините их пластиковым коннектором.
2. Отсоедините подложку для карточек от основания учебного коврика (1).
3. Сложите дужки (2), отсоединив монтажные крючки от основания учебного мата (1).
4. Сложите основание учебного мата (1) и поместите все компоненты в коробку.

### Обслуживание и чистка

Основу учебного коврика можно стирать вручную.

Остальные элементы не стирать, протирать влажной тряпкой.

	Не стирать. Продукт можно протереть влажной тканью и мягким моющим средством.		мытьё рук.
	Не отбеливать		Не сушить в стиральной машине
	Естественная сушка, на веревке или вешалке		Не гладить

	Не подвергать химической чистке		
---	---------------------------------	--	--

Не складывайте и не храните изделие во влажном состоянии, и никогда не храните его в условиях повышенной влажности, так как это может привести к образованию плесени.

### Хранение

Храните собранный продукт в недоступном для детей месте.

### Гарантия

А. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.

В. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. z o.o. Любое несанкционированное использование, противоречащее их прямому назначению, в частности: использование, копирование, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. z o.o. может иметь юридические последствия.

**SK**

### Vážený Zákazník!

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.

Vytvárame s ohľadom na Vaše dieťa — vždy sa staráme o bezpečnosť a kvalitu, čím zaisťujeme komfort najlepšej voľby.

# DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE POKYNY NA NESKORŠIE POUŽITIE.

## POZNÁMKY OHĽADOM BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ UPOZORNENIA!:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Tento výrobok nenahrádza detskú postieľku alebo posteľ. Ak dieťa potrebuje spať, mali by ste ho umiestniť do vhodnej detskej postieľky alebo posteľe.
- Vzdelávacia podložka je určená iba pre domáce použitie, na podlahe bytu alebo na tráve.
- Pred položením podložky na plochom povrchu ho vyčistite, aby sa na ňom nenachádzali ostré a drobné predmety, ktoré by mohli poškodiť výrobok a zraniť alebo byť prehltnuté dieťaťom.
- Umiestnenie vzdelávacej podložky na vyvýšenom mieste, napr. na stole - hrozí nebezpečenstvom.
- Aby ste predišli zraneniu pri skladaní alebo rozkladaní výrobku, uistite sa, že sa v blízkosti nenachádzajú deti.

- Nepresúvajte ani nezdvíhajte výrobok s dieťaťom vnútri.
- Na prenášanie výrobku nikdy nepoužívajte oblúk s hračkami.
- V blízkosti výrobku by sa nemal nachádzať otvorený oheň a iné zdroje tepla, ako sú elektrické sporáky, plynové sporáky atď.
- Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré prvky poškodené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo náhradné diely ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Pred použitím vzdelávacej podložky odstráňte všetky fólie, škatule a ďalšie bezpečnostné prvky výrobku.
- Pred použitím by mala dospelá osoba skontrolovať správnu montáž a technický stav výrobku. Ak je poškodený, prestaňte ho používať a obráťte sa na výrobcu.

## Popis produktu

P. č.	Popis prvku	Množstvo
1	Základňa vzdelávacej podložky	1
2	Oblúk končí na oboch stranách montážnym háčikom	2
3	Karty (vrátane zrkadielka)	13
4	Závesný lopta - hrkálka	1
5	Šuštiaca závesná hračka	1
6	Závesné zrkadielko	1
7	Senzorická lopta	1
8	Mäkká hračka pripevnená k základni podložky	1

## Skladanie podložky

1. Otvorte obal a skontrolujte, či sa v krabici nachádzajú všetky diely a či nie sú poškodené.
2. Rozložte základňu vzdelávacej podložky (1) na rovný povrch.

**POZOR! Nikdy neumiestňujte vzdelávaciu podložku na vyvýšenie, napr. na stole, predstavuje to nebezpečenstvo.**

3. Spojte oblúky (2) so základňou vzdelávacie podložky (1) pomocou montážnych hákov. Za týmto účelom pripevnite montážne háčiky na štyri slučky umiestnené v spodnej časti základne vzdelávacie podložky (obr. A).
4. Zaveste háčiky spoločne s: závesnou loptičkou - hrkálkou (4), šuštiacou hračkou (5) a závesným zrkadielkom (6) na plastových prvkoch na oblúkoch (2) (obr. B). Vytvorí sa konštrukcia ako na obr. C. Senzorická lopta (7) môže byť použitá na hranie na podložke.
5. Ak chcete postaviť stenu na karty vo zvislej polohe, presuňte koniec steny smerom k stredu vzdelávacie podložky, podľa obrázku D. Pre spevnenie konštrukcie prevlečte zabezpečenia slučkou nachádzajúcu sa v spodnej časti základne podložky (obr.E). Odstráňte karty (3) z plastovej spojky. Vložte karty (3) do priehľadných vreciek.

## Demontáž

1. Odstráňte všetky hračky z oblúkov (2) a vyberte karty (3) z vreciek. Zoberte všetky karty a spojte ich pomocou plastovej spojky.
2. Odpojte zabezpečenie steny na karty od základne vzdelávacie podložky (1).
3. Zložte oblúky (2) odpojením montážnych hákov od základne vzdelávacie podložky (1)










4. Zložte základňu vzdelávacie podložky (1) a schovajte všetky diely do krabice.

### Údržba a čistenie

Základňa vzdelávacej podložky sa možno prať v ruke.

Ostatné predmety neperte, čistite vlhkou handričkou.

	Neprať. Výrobok sa môže jemne umyť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.		Ručné umývanie.
	Nebieliť		Nesušiť v bubnovej sušičke
	Sušiť prirodzene, na šnúre alebo vešiaku		Nežehliť
	Nečistiť chemicky		

Neskladajte ani neskladujte výrobok, keď je mokrý a nikdy ho nechovávajte vo vlhkých podmienkach, pretože to môže viesť k tvorbe plesní.

### Skladovanie

Zložený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

### Záruka

- A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
- B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže viesť k právnym následkom.





- CZ** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkacieś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



[service@4kraft.com](mailto:service@4kraft.com)



+48 61 64 60 237



[www.facebook.com/kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[www.instagram.com/kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)



[www.kinderkraft.com](https://www.kinderkraft.com)





VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/  
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/  
FABRICANTE/PRODUCĀTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВÝРОВА:

4Kraft Sp. z o.o.  
ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań